

Xapulh Xcarta Huantü Tzokli

San Pedro

Nac umá carta çalimákalhchuhuñicán cristianos huantü talipahuán Cristo, chuná lacchixcuhuín xahua lacchaján, xlacata pì akstítum catalatámáhl chuná cumu la xliłatamátcán huantü xliçana xcamanán Dios. Umá tlan latámät antá stalanca xliłasıyut xliłipaxquítcán çatunu çatunu. Pero huantü lacatítum tapaxquít, akstítum catalatámáhl y ya tapaxuhuán catapátíhl xlihuak huantü çalakchín tapatín. Çalimákalhchuhuñicán xlacata pì para tícu çatlahuanıy huantü nítlan, xlacán nı catalacapástacli para naçhuná natamakaxokónın, huata xman çahuanicán pì paxuhuana çatapátíhl y catamatzankenánıhl xlihuak huantü çatlahuanıy para tícu nítlan, chuná cumu la titílatámáhl Cristo. Porque xlihuak umáqolh cristianos çaj xpalacata cumu xtalipahuantü Cristo Dios xçalacsacnıt laquı xcamanán natahuán huantü luu nacapaxquıy. Xlacán talıtıxtuy cura huantü xman huá talakachixcuhuımánıhl lanca talipahu rey, çalımáxtucán xatasıculanalán çachiquın huantü nıtu talıxçajualamánıhl, huatunın xcamanán Dios huantü man çaxokoxtunıt (2.9).

Xliıkasputni umá carta çamákalhchuhuñicán lakkólın xlacata cumu xlacán talıtıxtuy xanapuxcún huantü tacuentajlanıt xamakapıtızın çanjlanın, pus çahuanicán pì luu cuentaj catatláhualh xlihuak huantü talipahuán Dios, pero nı catáscujlı çaj xpalacata cumu nacamaşkahuıçán, sinoque xlihuak tapaxuhuán catáscujlı cumu tapaxquıy Cristo y talakalhamán xtacristianoscán (5.1-4).

Pedro lipaxúhu çaxakatlılacán cristianos

1 Aquıt Pedro xapóstol Jesucristo, luu çana lipaxúhu cçatzoknimán eé quincarta xlihuak huixinın xcamanán Dios huantü lakapuntum makuılátıt nac canıhuá çachiquının, cumu

la nac xapulataman Ponto, Galicia, Capadocia, Asia xahua Bitinia.²Dios çalacsacnıtán hasta laça xamakán quilhtamacú chuná cumu la xlá xlaclhçahuılınıt, y çamacaminın xEspıritu Santo laquı nacamaşkıtımılıyın y xman huá natapeksınıyátıt y nakalhakaxpatıt huantü xlá nacalımaşkısıyın

y xkalhni Jesucristo huantü xlá staj-makanit acxni maknicalh nac cruz huá nacalichekemakaniyán xlihuak mintalakahincán. Aquit clacasquin pi Quimpuchinacán cacasiculanat-lahuán y cacamaxquin lipaxúhu latámat.

Lácu quilikalhkalhitahuilacán huantü Dios naquincamaxquiyán

³Canexnicahuá quilhtamacú calacachixcuhuúhu Dios huantü xtlat Quimpuchinacán Jesucristo porque xlá malacastacuaninit nac calinín y caj xpalacata lanca xtalakalhamanín aquinín quincamaxquinitán quilhtamacú nalacachimparayáhu amaktum. Caj huá xpalacata aquinín kalhiyáhu tapaxuhuán y kalhkalhimanáhu huantü xlá quincamalacnunitán. ⁴Xlicana pi huantü aya malacnunit naquincamaxquiyán, amá huantü Dios maquinít nac akapún, huantü ni xcajuaalay, ni lakuán, y nipara laksputa. ⁵Cumu xlihuak minacujcán akstitum lipahuanátit Dios xlá ankalhiná calimaktayamán xlit-lihueke laqui tlan nalakchipinátit y nakalhiyátit amá laktáxtut huantü xlá quincalikalhimán y naquincamaxquiyán acxni nalakchán quilhtamacú.

⁶Huá xpalacata huixinín likalhiyátit lanca tapaxuhuán masqui xlicana pi nac milatamácán lhuhua tatzaksán y tasakalín nacalakchinán y lhuhua huantü nacalimapatincanátit. ⁷Xafuerza nacaliucxilhcánatit lhuhua tapatín para xlicana lipahuanátit Cristo, xtachuná cumu la oro, laqui naczicán pi xlakstu oro machichicán

nac lhúyá. Amá cristiano huantü akstitum lipahuán Dios, para tayaniy lachá túcuya tapatín nalakchín nac xlatámat xlicana pi atzinú lanca xtapalh ni xachuná oro, porque oro laksputa, pero amá mintacanajlatcán huantü huixinín kalhiyátit masqui lhuhua huantü calitzaksanicánatit y nitü nalilac-latayay, acxni Quimpuchinacán Jesucristo namín xlimaktiy xlicana pi nalipaxuhuay y talipahu nalimáxtucán. ⁸Masqui huixinín nexnicú a ucxilhátit Jesucristo pero paxquiyátit, masqui ni lakapasátit lácu luu tasiyuy pero lipahuanátit, huá xpalacata likalhiyátit lanca tapaxuhuán nac milatamácán, huantü nilay lihuanátit minquilhnicán lácu luu maklhcatziyátit, ⁹cumu catziyátit pi aya kalhiy laktáxtut milistacnicán; xlicana pi huá tamá pimpátit limaklhtinanátit mintacanajlatcán.

¹⁰Hasta lata xamakán quilhtamacú profetas lihuaná xtalacputzamánalh nac likalhtahuaka túcu luu huaniputún y lácu luu naquixtuy huantü Dios xcamalacpuhaninit pi nacamaxquiy cristianos laktáxtut, xlacán tancs talichuhúnalh pi caj xpalacata xtalakalhamanín Dios xámaj camaxquiy cristianos masqui ni xtacatziy lácu luu nalay. ¹¹Porque xEspíritu Cristo xcamacatzinima amaqolh profetas huantü Quimpuchinacán Jesús xlipátit xuanit y lata acalístán luu talipahu xámaj litaxtuy; pero xlacán luu xtacatziputún túcuya chixcú xámaj litaxtuy Cristo y túcuya quilhtamacú xlikantaxtut xuanit huantü

aya xtalac̄hcātahuilan̄it amá huant̄u xcamac̄atz̄in̄ima Esp̄ritu huant̄i xuí nac xlatamac̄án. ¹²Pero Dios lacatancs camac̄atz̄ín̄ilh amak̄olh profetas p̄i huant̄u xlac̄án xtaliakchuhuinamán̄alh n̄i huatun̄ín xámaj calakchán xlacata nacal̄imacuan̄iy nac xlatamac̄án, sinoque camac̄atz̄ín̄ilh p̄i huixin̄ín huant̄i acal̄istán nalacachitan̄átit xamán calakchan̄án y nacal̄imacuan̄iyán. Xamakán quilhtamacú Dios timacám̄ilh Esp̄ritu Santo laqui nacal̄imacatz̄in̄iy amak̄olh profetas huant̄u xámaj quitaxtuy, p̄i huatilyalit̄um tamá Esp̄ritu Santo huant̄i cal̄imalacapastac̄niy amak̄olh cristianos huant̄i cal̄iakchuhuin̄an̄in̄ítán amá lipaxúhu laktáxtut huant̄ú mast̄ay Cristo. iXl̄icána p̄i hasta ángeles xalac akap̄ún xakatak̄sputún lácu Dios luu nacamax̄quiy cristianos amá laktáxtut huant̄u huixin̄ín kalh̄iyátit y masqui aya xtaakatak̄sli xtalac̄puhuán nex̄cni lay xtakatak̄sa!

Dios quincalacsac̄n̄ítán laqui akst̄itum nalatamayáhu

¹³Huá ccal̄ihuan̄iyán, anka-lh̄in̄á skalalh calatapátit y lih̄uana cal̄ilacapastac̄n̄ántit xatlán mintalacapastac̄nicán. Xliankalh̄in̄á cauc̄xilhlacachipítit huant̄u Dios caj xp̄alacata xtalakalhaman̄ín nacamax̄quiyán ac̄xn̄i namimparay Quimpuchinac̄án Jesucristo. ¹⁴Cumu huixin̄ín xcaman̄án Dios huant̄i takalhakaxmata huant̄ú xlá lim̄apeks̄in̄án, huixin̄ín nia cal̄ilatapátit tamá lix̄cájnit talakalh̄ín chuná cumu la x̄lilapátit ac̄xn̄i niaj xlakapasátit Dios. ¹⁵Huata luu

akst̄itum calatapátit chuná cumu la lakatiy Dios, porque Quintlaticán Dios huant̄i catasanin̄ítán laqui nal̄ipahuan̄átit x̄l̄icána p̄i luu akst̄itum kalh̄iy xtalacapastac̄ni. ¹⁶Antá lacatancs huan nac likalhtahuaka: “Akst̄itum calatapátit chuná cumu la aquit akst̄itum kcalh̄iy quintalacapastac̄ni.”

¹⁷Cumu huixin̄ín stalanca catziyátit p̄i Dios n̄i caj caticalacsac̄pax̄quilh cristianos ac̄xn̄i xlá namalakchan̄iy quilhtamacú lata nacamax̄okoniy xp̄alacata huant̄ú tatitlahuan̄it nac xlatamac̄án, huá ccal̄ihuan̄iyán, huixin̄ín huant̄i kalhtahuakan̄iyátit Dios huaniyátit: “Huix Quintlaticán” pus cam̄in̄in̄iyán p̄i luu akst̄itum calakachixcuhuit̄it lih̄uán tlan lapátit uú nac caquilhtamacú. ¹⁸Dios aya calakmax̄tun̄ítán nac milatamac̄án huant̄u n̄ipara tzin̄ú xcal̄imacuan̄iyán huant̄u x̄lilapátit, laqui tlan namakapax̄uhuyátit Dios y nakalh̄iyátit laktáxtut, porque xman̄huá x̄lilapátit milatamac̄án chuná cumu la xcam̄asiyunin̄ítán xalakmakán mil̄italakapasnicán. Na stalanca catziyátit p̄i xtapalh tamá laktáxtut huant̄u aya kalh̄iyátit, n̄i tum̄in lix̄okocan̄it huant̄u laksp̄uta cumu la oro osuchí plata, ¹⁹Cristo lix̄ókolh xkalh̄ni huant̄u xlá stajmákalh nac cruz, xlá litáxtulh cumu la tantum m̄ántzuj borrego huant̄i n̄it̄u kalh̄iy xtalakalh̄ín laqui nal̄ilakachixcuh̄icán Dios xp̄alacata xtalakalh̄incán cristianos y nacal̄imat̄zank̄enanicán xtalakalh̄incán. ²⁰Hasta lata Dios n̄ia xmalacatzuquiy caquilhtamacú aya x̄lilacsac̄n̄it p̄i huá Cristo x̄limakantáxtit xuan̄it

huantú xlá xlaclhcahuilñit, pero cumu aquinín xquincacuxilhla-chimán huá xpālacata hasta acu timacámilh xkahuasa laquí nama-kantaxtiy y chuná nacalimacuaniy laktáxtut amākolh cristianos huantí talamánalh la çalacchú quilhtamacú. ²¹ Aquinín lipāhuanāhu Dios cumu Cristo stalanca quincalimā-lacahuān pī Dios kalhiy lanca litlihueke acxnī mālacastacuāñilh nac çalín, acalístān māxquilh litlihueke xāhua lipāxúhu xputáhuilh nac akapún; huá xpālacata xman huá Dios lipāhuanātī y kalhkalhī-huilātī huantū xlá nacamaxquiyán. ²² Y cumu lančhú aya kaxpatpātī amā tachuhuín huantú xtalulóktat Dios y tlahuapātī huantū antá limapeksinán, huixinín aya chekemakaninītātī minacujcán xlihuāc huantú xkalhiyātī lixcájnit talakalhín, laquí akstītum nacapaxquiyātī xlihuāc mintacristianoscán. Huá xpālacata ccalihuanīyán, akstītum calāpaxquītī çatūm açaçatūm xlihuāc xlitlihueke mintalacapastacnicán xāhua xlihuāc xtapaxuhuān minacujcán. ²³ Masqui xliçana pī huixinín xkalhiyātī amā latāmat huantū xcamaxquī-nītān minatlatnicán huantī nā taniy cumu la catīhuā cristianos, chú quixtaxtuy pī aya lacachitamparā-nītātī xlimaktiy caj xpālacata amā xtachuhuín Dios huantū kaxpatnītātī, y amā milatamatcán huantū lančhú kalhiyātī nīaj neçxnicú lakspūta porque tamā xtachuhuín Dios canēçxnicahuá quilhtamacú scujma nahuān nac quilatamatcán. ²⁴ Y nac likalhtahuaka chiné tatzokñit:

Xlihuāc cristiano huantī lama nac caquilhtamacú xtachuná litaxtuy cumu la akatum liçúxtut xalac çatuhuān, y xlitlihueke xāhua liçacñit huantū xlá kalhiy xtachuná litaxtuy cumu la xaxánat amā liçúxtut.

Pacs amaj lakspūta chuná cumu la liçúxtut scāca y yujtamakán xaxánat,

²⁵ pero xtachuhuín Dios huantū xlá quincamaxquīnītān neçxnicú catilákspūtili huata xliankalhínā quilhtamacú scujma nahuān nac quilatamatcán.

Amā xasasti xtamatcāzīn Dios huantū çaliakchuhuīnicaninītātī xliçana pī huá camaxquiyán laktáxtut.

2 Huá xpālacata ccalihua-nīyán, calakmakāntit xlihuāc huantū lixcájnit cumu la tasitzi, taquiclhcatza, taaksanín y xlihuāc xalixcájnit mintalacapastacnicán, nīaj tū calāliakskahuītī, nīaj caj xman calālimāsiyūnītī pī lapaxquiyātī huata luu xaxliçana calāpaxquītī, nīaj tū calālakcatzā-nītī, y nīaj neçxnicú calāaksāntī. ² Huata huixinín ankalhínā calakpūhualacapītī xatlān xtalacapastacni Dios, chuná cumu la lactzū lakskātān talaktasay xtziquītēcān porque tatzincsmānalh, načhunā chú huixinín laquí laktlihuekēn nalihuanātī mintaçanajlatcán. ³ Para xliçana huixinín aya taluloknītātī pī snūn quincalalakalhamanān, pus calaktzaksātī naliscujātī huantū ccahuaninītān.

**Cristo lixtaxtuy xastacná
chíhuix huantü puxcu huí**

⁴Luu lipaxúhu calaktalacatzu-huítit Quimpuchinacán Cristo, porque xlá huá lixtaxtuy xastacna chíhuix huantü tzapsnanín talakmáka, pero Dios man lacsacnít cumu xlá kalhiy lanca xtapalh niti macatxatxuca. ⁵Y xlihuak huixinín huantü lipahunátit Cristo calimaxtuyán cumu la xastacná chíhuix huantü xlá camaclacasquima cumu caxtlahuama aktum xastacná pusiculan antanícu huij nahuán, hasta na quincalimaxtuyán cumu la cura huantü akstitum natalilakachixcuhuy Dios xnacujcán, xlá luu lakatiy umá lilakachixcuhuj huantü Jesu-cristo tlahuanit nac quilatamatcán. ⁶Chuná kantaxtuma cumu la huan nac lilalhtahuaka:

Nac xacachiquín Sióñ cámaj macán çatum talipahu chixcú huantü aquit clacsacnít, xlá xtachuná lixtaxtuy cumu la aktum lanca talipahu chíhuix huantü yahuacán nac chástún cumu la xatalayáhu chiqui; y xlihuak amakolh cristianos huantü natalipahuán xliçana pi nexnicú catalimaxánalh para xman pi talitaakska-huinít nahuán acalístán.

⁷Xlihuak aquinín huantü lipahunáhu Cristo stalanca catziyáhu pi tamá xastacná chíhuix kalhiy lanca xtapalh, pero huantü ni talipahuán chuná caquixtaxtuniy cumu la huan nac lilalhtahuaka:

Amá lanca xastacná chíhuix huantü talakmáka tzapsnanín porque talacpúhua pi nitü

limacuán, huata lanchú huá luu limacuama porque huá lijaxkonit lata xliñanca chiqui.

⁸Y lacatum chiné huamparay:

Lhuhua cristianos nataliakchekxnín umá chíhuix, y lhuhua huantü nacamacuctiy.

Umakólh cristianos taliakchekxnín eé chíhuix porque xlacán ni takaxmatputún amá xasasti xtamacatzinín Dios huantü tatzoktahuilanit nac lilalhtahuaka, pero luu chuná tuncán xcalimacaminanít pi nitü catitaakailh.

⁹Huixinín huantü aya lipahunátit Cristo, Dios calacsacnítán laqui xman huá Mintlatcán nahuán y huixinín xcamanán nahuanátit; xlá calimaxtunitán cumu la cura huantü talakachixcuhuy çatum lanca talipahu rey, calimaxtunitán xcachi-quín huantü nitü talixcajalamánalh y calacsacnítán laqui xcamanán nahuanátit porque capaxquiyán y laqui nalichuhuinánátit huantü Dios tlahuanit laclanca licácnit xtascújut; xlá çatasanín laqui nataxtuniyátit amá lacacapucsua latámat y camaxquín nalilatapayátit lipaxúhu xtaxkáké. ¹⁰Minchá quilhtamacú huixinín nipara tzinú xlapuhuanátit para pi tlan xlixtaxtútit cumu la xcamanán Dios, pero lanchú xliçana xcamanán Dios huixinín porque huá man calacsacnítán; xapulh huixinín ni xcatziyátit para Dios xcapaxquiyán pero lanchú tancs talulokátit pi Dios snún capaxquiyán.

**Pedro çahuaniy cristianos pi lihuán
talamánalh nac caquilhtamacú
xman huá Dios catalíscujli**

¹¹Natalán, aquit luu cçala-kalhamanán, huá xpalacata

ccañihuaniyán pi lihuán lapátit nac caquilhtamacú luu akstítum calatapátit nítu catlahuátit huantu nítlan, aquinín tijitlahuanín huanti caj tzinú tatimaktahuilamánalh nac eé caquilhtamacú; pus neçxnicú titlahuayátit lixcájnít talakalhín huantu minachá nac xalixcájnít mintalacapistacnicán, porque huá tamá liłaktzankatayay milistacnicán.

¹²Huixinín akstítum calatapátit nac xlakstipancán huanti ni talakapasa Dios y ni talipahuán, masqui xlacán lanchú calahuá calikalhchuhui-nanán cumu lámpara laclixcájnít cristianos huixinín, pero caj lata nataucxilha amá lacuán mintascujtcán huantu titlahuanítátit, nahuán acxni nalakchán quilhtamacú lata Dios nacamañalhapaliy cristianos xpalacata xtalakalhincán, xlacán juerza natalilakachixcuhuiy Dios xpalacata amá xtascújut huantu titlahuanít nac milatamácán. ¹³Caj xpalacata cumu lipahuanátit Quimpuchinacán, aquit ccahuaniyán pi cacakalhakaxpátit huantu talimapeksinán xlihuak mapeksinanín xalac caquilhtamacú, xalihuaca gobierno porque huá xapuxcu mapeksiná, pero nachuná mapeksinanín xalac mincachiquincán.

¹⁴Nachuná cacakalhakaxpátit xli-mapeksincán huanti calimáxtucanít gobernadores, porque xlacán calilacsaccanít laqui natamañalhapaliy xlihuak amañolh cristianos huanti lixcájnít talamánalh, y nacacacninanacán amañolh cristianos huanti akstítum talamánalh y huantu lacuán tascújut tatlahuamánalh.

¹⁵Dios lacasquín pi xlihuak aquinín huanti lipahuanáhu caj xman huá

catlahuáhu huantu lacuán tascújut laqui xlihuak amañolh huanti quincaquilhcatzaniyán cumu xlacán ni talipahuán Dios nítu natamañal nac quilatamácán huantú calahuá naquincalikalhchuhuinanán.

¹⁶Xahuachí huixinín calatapátit cumu la cristianos huanti tatlahuay lachá túcu talacpuhuán porque tacatziy pi nítu lay calihuaniy huantu natatlahuay, pero masqui catziyátit pi nítu lay calihuaniyán lata tú tlahuayátit nipara caj huá xpalacata nalitlahuayátit huantú lixcájnít. Huata akstítum calatapátit chuná cumu la caminiy natalatamay amañolh cristianos huanti caj xman huá Dios tascujnimánalh.

¹⁷Lachá tícuya cristianos cacacacninanítit, y lacatítum cacapaxquítit huanti talipahuán Cristo, akstítum calatapátit nac xlatatín Dios nítu titlahuayátit huantú nalimakalipuhanátit, xahuachí lacatítum cacakalhakaxpátit huantu talimapeksinán laclanca mimapeksinacán.

Chuná camacastaláhu cumu la tipatinanít Cristo

¹⁸Xlihuak huixinín huanti maksujátit cacacacninanítit mimpatroncán huanti camascujumán y cacakalhakaxpátit huantu calimapeksiyán, ni caj xmanhuá amañolh mimpatroncán huanti tlan cacatziniyán y capaxquiyán, huata nachuná amañolh mimpatroncán huanti lanca calakayacalh, acxtum cacacninanítit. ¹⁹Porque Dios chuná lakatiy, y lipaxuhuay amá cristiano huanti matlantiy huak patiy huantu natlahuanicán, masqui catziy pi nítu caj kalhakaxmatma-

kananít, caj xpalacata cumu chuná limakapaxuhuay Dios. ²⁰Lihuaná calacapastáctit: para huixinín calimapañinipacántit caj xpalacata cumu huñtú tlahuanítátit huantü nì miñtlahuacán xuanít, ¿lacpuhuanátit pì Dios nacalalalhamanán y nacalipaxuhuayán caj xpalacata huantü patipátit? Pero para cali-mapañinipacántit caj xpalacata cumu tlahuapátit huantü lacuán tascújut y paxcatlipimpátit huantü camapañinipacántit, entonces xliçana pì huantamá lakatiy Dios huantü huixinín tlahuapátit porque lipahuanátit. ²¹Caj huá eé xpalacata Dios calilacsacnítán laqui nacaliucxilhán para xliçana natalahuayátit xtapaxuhuan chuná cumu la Cristo paxuhuañá pátihl caj quimpalacatacán, chuná xlá stalanca quincamañiyuninítán lácu napañiyáhu acxni tlahuayáhu huantü lakatiy Dios, poreso cçali-huanianyán: chuná camacastalátit cumu la xlá quincamañiyuninítán. ²²Masqui xliçana pì laña Cristo tilatámah nac caquilhtamacú, xlá neçxnicú tláhuah talakalhín y nipara çatun xtaçristianos xáksalh. ²³Laña maklìt caláhuá lacaquilhnícalh xlá neçxnicú caláhuá kalhtínalh; acxni mapañinícalh xlá neçxnicú lacpúhua para nacama-lakxokey laña tú xtlahuanimácalh, huata huak Dios xmacahuiliy xtapatín huantü xliçana akstítum nacamaçokoniy çatunu çatunu cristianos lañachá túcu tatitlahuanít nac xlatamácán. ²⁴Cristo cucakqlh nac xmacni xlihuak quintalakahinacán y antá ma-lakspútulh nac cruz acxni niñh, laqui aquinín

aya niñitáhu nahuán xpalacata talakalhín y caj xmanhuá nalilata-mayáhu huantü akstítum latámah. Cristo tamástalh camatakahuicalh y chuná quincamañi-pacsanín quintakahuincán huantü xkalhi-yáhu xpalacata quintalakahinacán. ²⁵Xapulh aquinín xlamánáhu cumu la xaaktzankatamán borregos, pero chú aya malacatzuhuiñitáhu Cristo huantü xliçana quincalalahamanán cuentaj quincatlahuayán porque huá tamá xaxliçana quimaktakalhnacán y xlá neçxnicú caquinticaçakxtekmakán.

Lácu xliçanamácán huantü makaxtoca

3 Xahuachí cçahuaniputunán huixinín lacchaján huantü makaxtokátit, xlacata pì lipaxúhu cacakalhaxpátit huantü calimapeksiyán mintakolucán, laqui masqui xlacán nì taçanañlay huantü huán xtachuhuín Dios, caj cumu nataucxilha lácu huixinín kalhakaxpatninanátit, xlacán na natatzucuy talipahuán Dios masqui nì cacalimakalhchuhuinítit, sinoque xman nataucxilha mintascujutacán, ²laña akstítum huixinín lapátit nac xlatatín Dios y niñtú caj kalhakaxpatmakanampátit. ³Xahuachí nì caj xman huá mimacnicán cuentaj catlahuátit laña lácu lihuana nacaxyahuyátit xlacata lilakátit natasiyuyátit, nì calitacaxtayátit lacuán litacaxtay xla oro, o para lañtúcu naxquítuacananátit, y nì calilhakanántit xalacuán y lactaparaxlá lhakat. ⁴Huixinín niñchuná catlahuátit, huata nac milatamácán camañiyútit huantü

tlān y akstītum xalacuan tascújut huantú liçaxyahuayátit minacujcán, porque xlicana pi huantú xatlán mintalacapastacnicán kalhiyátit huá atzinú lanca xtapalh nac xlatatín Dios. ⁵Hasta lata xamakán quilhtamacú amakolh lacchaján huantí luu xtalipahuán Dios huá umá lacuan xtascujutcán huantú tatiçaxyahuaniit xnacujcán y talimakapaxúhualh Dios porque akstītum xtalhakaxmata huantú xçalimapeksiy xtaqolucán. ⁶Calacapastáctit amá xamakán puscāt Sara lácú huak xkalhakaxmata huantú xliṃapeksiy xtaqolú Abraham, xlá neçxnicú caj kalhakaxmatmakánalh. Para huixinín namacastalayátit Sara cumu la lactzumaján tamacastalay xtzcán, y xliankalhíná nakalhakaxpatnīnānātī y natlahuayátit huantú lacuan tascújut, naçhuná huixinín niṭu catikalhítit huantú nalipeçuanātī o nalimāxananātī.

⁷Na cçahuaniputunán huixinín lacchixcuhuín huantí makaxtokátit, pi tlān cacacatzinítit mimpuscātcan, cacaçcñnanítit chuná cumu la xlacán çaminīniy, ni caj xlacata cumu lacpuscātñn atzinú lacscala-juán nac xlatamātcán, huata porque Dios na çamāxquīnīt amā xasastī latāmāt huantú caj xpālacata cumu lanca xtalakalhamanīn çamāxquīnītán huixinín.

Luu tlān çaquītaxtuniy amakolh huantí tapatīy sampi Dios lacasquín

⁸Luu cçalimāakatzankeyán pi akstītum calatapátit, macxtum calátit aktumá talacapastacni cakahítit, y acxtum calapaxquítit cumu

la linatalán, tlān cacacatzinítit mintaçristianoscán y niṭi calacataquítit. ⁹Para tícu çatlahuanīyán huantú niṭlān huixinín niçhuná calimāxaxokótī, para tícu calahuá çahuaniyán niçhuná catałakalhítit. Mejor çahuanítit pi Dios camaktáyalh y casiculanatłahualh y niṭu caakspúlalh masqui túcu huanimán o tlahuanimán, porque Dios çaliłacsacnītán laquī nacasiculanatlahuayán acxni para chuná natlahuayátit. ¹⁰Porque nac liłkalhtahuaka chiné huán:

Para tícuya çristiano lakpuhualacán pi lipaxúhu latamaçputún nac xlatāmāt y akatzīyanca latamaçputún çalı çalı,
pus luu cuentaj catłahualh çsi-
mákāt xlacata niṭu calahuá
nalichuhuínán,
na niçpara xquilhni niṭu tiquilh-
textuy taaksanín.

¹¹Calakmákalh xliḥuak huantú lixcájnit xtlahuay y xman caliscujli huantú tlān y akstītum,
capútzalh xaakstītum latāmāt y
ankalhíná huá calilātāmālh.

¹²Porque Quimpuchinacán Dios çamaktakalha huantí tlān xtapuḥancán çristianos y acxni xlacán takalhtahuakaniy tuncán çaxaxmatniy xoracioncán,
pero niçpara tzinú çaucxilhpútún
amakolh çristianos huantí
lixcájnit talamánalh.

¹³Para huixinín xmanhuá lacputzapátit xlacata pi ankalhíná natlahuayátit huantú lacuan tascújut, çtícu cahuá nacatlahua-

niyán huantü nītlán? ¹⁴Y masqui xmanhuá tlahuapátit huantü lacuán tascújut pero lhuhua huantü nītlán nacatlahuanicanátit laquī naca-
 limapañicanátit, ixlīcana pī luu cāna lipaxúhu camaklhcatzítit! Pus nītu calīpecuántit y nīti cacā-
 makeklhán, ¹⁵huata xliankalhīná calakachixcuhuítit nac mina-
 cujcán Cristo y camasiyútit nac milatamatcán pī xmanhuá Mim-
 puchinacán tlahuayátit, y skalalh calatapátit xlacata nacatziyátit
 lácu nacałalhtipaxtokátit amakolh huantī nacałalhasquinán túcu
 kalhkalhipátit y canajlayátit pī nacałaxquiyán Dios. ¹⁶Peru
 huixinín lacatitum catzucútit limakalhchuhuñiyátit huantü
 canajlayátit, akstītum caka-
 lhítit mintalacapařtacnicán laquī xlacán nacaucxilhán, y masqui
 xlacán lixcájnit calīkalhchuhui-
 nanán tahuán pī huixinín huantī
 lipahuanátit Cristo luu laclanca
 makłakalhīnanán, entonces man
 natatzucuy talīlacamařanan xta-
 chuhuñcán huantü tahuán, porque
 natacatziy pī kalhiyátit tlan min-
 talacapařtacnicán. ¹⁷Para Dios
 lacasquín pī napañinanátit, xliçana
 pī luu tlan nacaquītaxtuniyán para
 napañinanátit caj xpālacata huantü
 tlan mintascujutcán tlahuapátit
 nahuán, y nī caj xpālacata xalīxcáj-
 nit talākalhīn. ¹⁸Acxñi Cristo
 makñīcalh nac cruz xlá maktum
 tú xokōnukolh xpālacata quinta-
 lałkalhīncán, masqui xlá ñexnicú
 tlāhualh talākalhīn pero huak huá
 pátīlh huantü aquinín xlacleniyáhu
 Dios laquī tlan naquīncamałacatzu-
 huiyán nac xlatatīn. Cumu Jesús

chixcú xuanit xliçana pī makñīcalh
 nac xmacni, pero xliřtacni nī nīlh
 huata canexnicahuá quilhtamacú
 lámaj nahuán. ¹⁹Y cumu xlá xman
 huá xkalhīkey xespīritu niā xta-
 nuřparay nac xmacni, xlá całákalh
 amakolh cristianos huantī na aya
 xtanīnit y niaj xtakalhiy xmacnicán
 caj xman xtakalhiy xespīritucán
 pero nac całīnīn xtahuilānanchá
 cumu la tachīn, xlá całīmakalh-
 chuhuñīlh xtachuhuñ Dios. ²⁰Huatunīn umakolh cristianos
 huantī caj xman xtakalhakaxmat-
 makanit Dios xamakán quilhtamacú
 acxñi xlama kolutzīn Noé, Dios
 ticamakakālhīlh tilacpūhua pī
 catalakpālīlh xalīxcájnit xtalacapař-
 tacnicán lihuán Noé xcaxtlahuama
 amá lanca barco antanīcu tatājūlh
 amakolh kalhatzayán cristianos
 huantī nī tajīcsualh nac chúchut. ²¹Xliçana pī amakolh kalhatzayán
 cristianos huantī talaktáxtulh nac
 muncáctat, amá chúchut xalac
 muncáctat xtachuná liřtaxtuy amá
 chúchut huantü quīncacmařhuaca-
 canán acxñi taakmunuyáhu, amá
 chúchut huantü liřtaakmunuyáhu
 nī caj xman chekey quīmacnicán,
 aquinín taakmunuyáhu laquī
 nachekeřmakanáhu xlihuak xalīxcáj-
 nit quintalākalhīncán, y chuná tlan
 nasquiniyáhu Dios caquīncamař-
 quín xatlán xtalacapařtacni, acxñi
 taakmunuyáhu stalanca catziyáhu
 pī xliçana nakalhiyáhu laktáxtut
 cumu lipahuanáhu Jesucristo
 huantī lacastacuánalh nac całīnīn. ²²Xastacná alh nac akapún y antá
 huilachá nac xpaxtún Dios, xlá
 macamařquīcanit limapeksīn laquī
 huá nacamařpeksiy ángeles řahua

huantı xtamapeksínán nac akapún na xtakalhıy lımapeksın, pero chú huak huá takalhakaxmata huantı xlá çalımapeksıy.

Catalılatámah cristianos amá tascújut huantı Dios çamaqxıy

4 Cumu huixinın catziyátit lácu Cristo huak paxuhuana pátılh huantı tlahuanıcalh huá cçalıhuaniyán pi huixinın na milıpatıtcán xlıhuak huantı çalakchinán nac milatamaçcán. Xahuachı luu milıcatziçcán pi amá cristiano huantı matlantıy napatıy nac xmacni xlıhuak tapatın huantú nalakchın xlıçana lımasıyuma pi aya lakmakanıt xlıhuak talakalhın, ²y lıhuán lamajcú nahuán nac çaquilhtamacú xman huá natlahuay nac xlatámat huantı Dios lakatıy y nıaj huá catitláhuah huantı xman nalımakapaxuhuay xmacni. ³Xlıçana pi makas quilhtamacú huixinın naçhuná xmaktlahuayátit xlıhuak huantı tatlahuay amakolh cristianos huantı nı talakapasa Dios, porque xmanhuá xlılapátit huantú atzinú xlakatıyátit y xlıpaxuhuayátit, marı xpaxajnanátit, xtzucuyátit kotátit y xkachıtamakanátit, catıhuá huantı xlımakapaxuhuayátit mimacnicán, y hasta xçalakachıxuhıyátit amakolh laclıxcájnit tzincun. ⁴Pero cumu chú huixinın nıaj chuná catımaktlahuátit huantú xlacán chunacú laclıxcájnit tatlahuay, entonces cacs natalacahuán y hasta nacalımaçxtuyán laclıxcájnit cristianos y calıhuá nacalıkalhchuhıncanátit. ⁵Pero tancs cacatzıtıt pi amaj lakchán quilhtamacú acxni

xlacán natamacamaçtay cuentaj nac xlatatın amá lanca talıpahı juez huantı aya çaçatzıyaj huı xlacata nacamaçkalhapalıy xlıhuak huantı talamánalh xastacná xahua huantı aya tanıñttá cristianos. ⁶Huá xpıalacata çalımakalhchuhıñıcanıt xtachuhıñ Cristo lıhuán talamánalhıcú amakolh cristianos huantı aya tanıñıt. Porque para taçanájılah amá lıpaxúhu xtamaçatzıñın Dios huantı maçtay laktáxtut acxni xtlamaçnalhcú uú nac çaquilhtamacú, maçqui lhıhua huantı xtitalımaçpatıñıcalh uú çaj xpıalacata huantı xtatıtlahuanıt, lançhú xlıstacnicán tlan talamánalh y nıaj tu catıtapátılh.

⁷Xlıçana pi xçalıyán talacatzuhıma quilhtamacú laa nalakspıta xlıhuak huantı anán nac çaquilhtamacú, huá xpıalacata cçalıhuaniyán huantı tlan calacapaçtacnántit y lacastalanca calatapátit laquı chuná tancs nakalhtahuakanıyátit Dios. ⁸Xahuachı huantı akıtıtum çalapaxquıtıt porque acxni lapaxquıyátit lamatzanke-nanıyátit lhıhua talakalhın huantı kalhıyátit. ⁹Ya tapaxuhuán caçatıaktuncuhuıtıt nac minchıcán amakolh huantı nı takalhıy nıcu talaktuncuhıy, pero nı cacalıquılhcatzanıyátit. ¹⁰Xlıhuak huixinın huantı Dios çamaçquıñıtán xlıskalala, akıtıtum cacalıscújtıt xamakapıtızın cristianos cumu la catziyátit pi milıtlahuatcán y lácu çamaçalpuhıñıyán Dios nalıscıjıtıt. ¹¹Amá cristiano huantı Dios lııacsacnıt pi nalıakchuhıñanıy xtachuhıñ, acxni nacamaçkalhchuhıñıy cristianos luu xtaçhuná

caquitáxtulh cumu lámpara huá Dios man chuhuinama. Amá huanti Dios lĩlacsacnit pi nacalĩscuja xamakapitzĩn cristianos, cacalĩscujli xlihuak xliťlihueke y tapaxuhuán huantu Dios maxquiy. Xlihuak huantu xtlahuátit tancs catlahuátit laqui mintascujutcán xman huá Dios nalĩlakachixcuhuicán xpalachata Jesucristo huanti xliankalhiná quilhtamacú minĩniy nacacnĩnancán, nalakachixcuhuicán y canexnicahuá quilhtamacú nakalhiy lanca xliťlihueke. Chuna calalh amén.

Quilipaxuhuatcán acxni para túcu quincamapaťinicanán

¹²Natalán, aquit ccahuaniyán pi nĩpara tzinú akatiyuj calilátit acxni nacalakchinán łatachá túcuya tapatĩn huantu nacalĩtzaksacanáťit, porque xlihuak huantu amán caakspulayán ni calacpuhuántit para huixinincú pimpátit lipulayátit mintapaťincán. ¹³Caminiyán caj calipaxuhuatit acxni túcu calĩmapaťinicanátit uú nac caquilhtamacú, porque chuna huixinin acxtum tapatĩpátit amá xtapatĩn Cristo huantú xlá lĩmapaťinĩcalh, y acxni xlá namimparay xliťmaktiy nac caquilhtamacú laqui namasiyuy lanca xliťlihueke huantú kalhiy, entonces amá quilhtamacú huixinin nacamaxquiyán tapaxuhuán. ¹⁴Lucana lipaxúhu calĩmaklhcatzítit para caj xpalachata Cristo nacaliaktlakaxakatĩcanátit, porque chuna tancs talulokma pi xEspĩritu Dios ankalhiná çatalamán nac milatamatcán. ¹⁵Para túcuya cristiano la huixinin huanti lipahuanátit

Cristo lhuhua huantu lĩmapaťinĩmácalh minĩniy capaxuhuanapátĩh, cumu stalanca catziy pi nĩtu lĩmapaťinĩmácalh caj cumu máknĩh xtacristiano, osuchĩ liyahuamácalh takalhán, o para maktánulh nac aktum taaklhúhuĩ huantu ni xlacata. ¹⁶Para tamá cristiano lĩmapaťinĩmácalh caj xlacata cumu lĩtayay pi xlićana lipahuán Cristo, xlá ni minĩniy nalĩpuhuán o nalĩmaxanán, huata capaxcatcatzĩnĩh Dios y calĩlakachixcúhuĩh xpalachata huantu akspulama.

¹⁷Xlihuak aquinĩn huanti lĩtaxtuyáhu xcamanán Dios stalanca catziyáhu pi aya talacatzuhuĩma quilhtamacú łata Dios naquincamaxokoniyán xpalachata xlihuak huantu nĩłlán titlahuanitáhu, xlićana pi aquinĩn quincalĩmacapulamán, cumu para aquinĩn huanti lakapasáhu xtachuhuĩn quincalĩmacapulamán, caj calacpuhuántit, łlácú cahuá nacaquitaxtuniy amakolh cristianos huanti caj xman takalhakaxmatmakanit amá xasasti xtamacatzĩnĩn Dios huantú mastay laktáxtut? ¹⁸Para amá cristiano huanti xlićana akstĩtum xmakantaxtĩma nac xlatámat xliťmapeksĩn Dios, juerza tuhua quĩtaxtuniy xlacata nakalhiy laktáxtut, łlácú cahuá amaj caquitaxtuniy amakolh cristianos huanti lixcájnit talamánal porque takalhakaxmatmakanit xliťmapeksĩn Dios? ¹⁹Huá xpalachata ccalĩhuaniyán, para túcuya cristianos huanti talipahuán Dios lhuhua huantu talĩpaťimánal uú nac caquilhtamacú cumu stalanca tacatziy pi chuna lakatiy Dios, pus ni minĩniy nataxlajuaniy, huata

chunacú xliankalhíná catatláhuah
 huantü lacuán tascújut, xman
 Dios catamacahuílih xlistacnicán,
 porque huá quincamalatcuqui-
 nítán xlá naquincamaktakalhán,
 namakantaxtiy huantü malacnunit.

**Lácu xliatamatcán huanti
 capuxculén cristianos**

5 Na ccaaxakatli lacamachán
 xlihuak huixinín huanti Dios
 çaliacsacnítán xlacata naca-
 puxculipinátit cristianos huanti
 talipahuán Cristo nac akatunu
 çachiquín, cumu aquit na huá
 tamá tascújut quililacsacnít Dios;
 xahuachí quilakastapu man
 cliucxilhnít la ta lácu mapatínicalh
 Cristo, milçatzicán pi lacxtum
 namaklhtinanáhu amá tapaxuhuán
 huantü Dios naquincamaxquiyán.
²Çamininíyán akstítum cacamak-
 takálhtit amakolh xcamanán Dios
 huanti çamaceutajlinítán, cumu
 la xborregos huanti talipahuán,
 ya tapaxuhuán cacamaktakálhtit
 chuná cumu la lakatiy Dios, pero
 nichuná catlahuátit xlacata para
 nalitlajayátit tumín o para luu
 caj juerza çamatlahuipacántit,
 huata huantü lacatítum cascújtít.
³Neçxnicú lactalipahu cacamaklh-
 catzicántit osuchí cumu lámpara
 man milacán çamapeksiyátit huantü
 lakayátit, huata çamininíyán huantü
 tlan y akstítum calatapátit laqui
 tamakolh cristianos huá nataucxil-
 tiyay la ta lácu huixinín lapátit.
⁴Y acxni nalakchán quilhtamacú
 la ta namimparay xliimaktiy amá
 lanca talipahu quimaktakalhnacán
 aquinín huanti litaxtuayáhu xbor-
 regos, acxnicú namaklhtinanátit

huantü nacaçimaskahuicanátit amá
 lanca lilakátit corona xtachuná
 cumu la xalakilakátit xánat huantü
 limaskahuinancán nac pukamán,
 pero huantü Cristo nacaçaiyán xlá
 neçxnicú xneka y ni laksputa.

**Lácu xliikalhakaxmatnacán
 lakahuasán**

⁵Na ccahuaniyán huixinín lakka-
 huasán huanti lipahuanátit Cristo, ni
 caj cakalhaxpatmakántit huantü
 talimapeksinán lakkolún huanti
 talichuhuínán xtachuhuín Dios,
 xahuachí acxtum cacakalhaxpátit
 huantü tahuán çatunu çatunu, y
 neçxnicú calalacataquítit porque
 nac likalhtahuaka chiné huán:
 Dios nijpara tzinú çaucxil-
 putún huanti tlancaj
 çamaklhcatzicán,
 pero xlá luu çalakalhamán
 amakolh cristianos huanti
 nijpara tzinú talacataquinán, y
 hasta çamaklhcatzicán pi nitü
 xkasatcán.

⁶Nac xlacatín Dios huixinín
 cacamaklhcatzicántit pi nitúcu
 minkasatcán laqui xlá nacalakalha-
 manán, y nalakchán quilhtamacú
 acxni luu lactalipahu nacaçimax-
 tuyán. ⁷Xlihuak huantü akatiyuj
 lilayátit para mintaaklhuhuicán
 o mintalipuhuancán, huak huá
 camacahuilítit Dios, porque
 xlá xliankalhíná quilhtamacú
 çaklihuamán.

⁸Xahuachí luu skalalh calata-
 pátit, cuentaj catlahuátit huantü
 tlahuayátit osuchí huantü huanátit,
 porque huí çatum huanti huanicán
 aksahuiní xlá luu çasitziñiyán,
 xliankalhíná quilhtamacú putzama

tícuya cristiano namalaktzanke-yahuay, xtachuná litaxtuy cumu la tantum lapánit putzatlahuán xatícu nahuay porque tzincsníma. ⁹Pero huixinín chunatiyá akstítum calipahuántit Quimpuchinacán Cristo laquj chuná namakatlayajátit, xahuachí stalanca cacatzítit pì nac xliçalanca caquilhtamacú lhuhua talamánalh quinatalancán huantì na talipahuán Cristo, xlacán naxhuná calimapatinimácalh huantù huixinín caakspulamán. ¹⁰Pero acxnì huixinín aya tipatikonitátit nahuán huantù lanchú patipátit, acalístán Dios nacamaakstítumilíyán, nacamaxquiyán licamama, litlihueke, y nitúcu catiliakatiyúntit, porque tamá lanca talipahu quiDioscán caj xpalacata xtalakalhamanín xlá quincatasaninítán laquj acxtum natakalhiyáhu Cristo amá lipaxúhu y lilakátit latámat huantù neçxcnicú laksputa. ¹¹Xliçana pì caj xman huá minjiny nakalhiy xlitlihueke xahua nacacninanicán canexnicahuá quilhtamacú. Chuná calalh, amén.

Pedro ahuatá çaxakatliçlacán cristianos

¹²Aquit csquínilh litlán quinta-lacán Silvano huantì cliçaxtuy

pì xliçana akstítum lipahuán Quimpuchinacán, xlacata pì huá catzókli eé quincarta huantù lanchú çamalakachanimachán, antá aquit çamaluloknimán pì xlihuak huantù lacuán makamaklhtinanitátit nac milatamatcán, antá stalanca çamasiyuniputunán Dios pì xliankalhíná quilhtamacú xlá çasiculanatlahuamán cumu çapaxquiyán, huá xpalacata aquit cçalihuaniyán pì canexnicahuá quilhtamacú huixinín chunatiyá calipahuántit Dios y calilatapatit xtapáxquít.

¹³Umakólh cristianos huantì talipahuán Cristo tahuilánalh nac Babilonia, cumu xlacán na huá Dios man çalacsacnit chuná cumu la huixinín, xlacán luu çana lipaxúhu çaxakatliçacamaçhán; na çaxakatliçacamaçhán Marcos huantì cliçaxtuy cumu lámpara quinkahuasa. ¹⁴Huantù quilacata lipaxúhu calamacatiyapítit y calatzúctit.

Xliankalhíná cacasiculanatlahuán Cristo, cacamaxquín akatzianca y lipaxúhu latámat xlihuak huixinín huantì xman huá tapeksiniyátit.